

Норман Льюис

ВЛАДЕЙТЕ АНГЛИЙСКИМ В СОВЕРШЕНСТВЕ

Наиболее полный и доходчивый
самоучитель английского языка
для расширения словарного запаса



УДК 820(73)
ББК 84(7Сое)
Л91

Охраняется Законом РФ об авторском праве.
Воспроизведение всей книги или любой ее части
воспрещается без письменного разрешения издателя.
Любые попытки нарушения закона
будут преследоваться в судебном порядке.

Оформление художника И.А. Озерова

Л91 **Льюис Норман**
 Владейте английским в совершенстве: Наиболее полный и доходчивый самоучитель английского языка для расширения словарного запаса / Пер. с англ. Л.А. Игоревского. — М.: ЗАО Центрполиграф, 2004. — 536 с.

ISBN 5-9524-0085-X

Универсальное практическое пособие для всех, кто желает проверить, исправить и улучшить свой английский. Простая методика пошагового расширения личного словарного запаса научит вас увереннее говорить, читать и писать, быстрее усваивать материал на английском языке. Остроумные тесты на усвоение материала и правописание, упражнения на проверку грамматики и фонетическая транскрипция с учетом особенностей современной речи помогут закрепить знания.

УДК 820(73)
ББК 84(7Сое)

ISBN 5-9524-0085-X

© Перевод, ЗАО «Центрполиграф»,
2004
© Художественное оформление,
ЗАО «Центрполиграф», 2004

СОДЕРЖАНИЕ

Как наиболее эффективно пользоваться этой книгой 11

Почему это не книга для чтения; как научиться произносить новые слова *правильно*; почему именно *этимологический* подход позволяет наиболее легко и надолго запоминать наибольшее количество новых слов; как за пять—десять минут усвоить существительное, прилагательное, глагол и наречие; как использовать психологические приемы для тренировки навыков владения речью.

Часть первая

РАЗМИНКА И СТАРТ

Глава 1. Как проверить свой словарный запас 23

Как соотносится средняя скорость увеличения словарного запаса обычного взрослого человека со скоростью увеличения словарного запаса ребенка; простой тест, результаты которого помогут вам определить, какой у вас словарный запас — ниже среднего, средний, выше среднего, отличный или превосходный, — по параметрам объема, скорости подбора слов, правильности и реактивности; важные свидетельства неразрывной связи между словарным запасом и успехом в деловой карьере.

Глава 2. Как приступить к увеличению активного словарного запаса 40

Как увеличение активного словарного запаса расширит горизонты вашего мышления, повысит вашу уверенность в себе и обеспечит лучшее понимание окружающего мира и самих себя; почему необходимо снова учиться «могучей страсти к учению»; почему возраст не имеет значения; как при помощи этой книги за два-три месяца накопить личный активный словарный запас среднего студента колледжа.

Глава 3. Как говорить о типах личности 48

(Уроки 1—3)

Слова, описывающие всех людей, включая термины, применяемые для описания личных интересов, отношения к окружающему миру, отношения к другим людям, навыков и недостатков, семейного положения, ненависти к мужчинам, женщинам и браку. Как один день, от данный любой работе, может добавить в ваш словарь больше новых слов, чем средний взрослый человек обычно выучивает за целый год; почему необходимо рассчитать удобный режим дня, а потом неуклонно следовать ему.

Глава 4. Как говорить о врачах 74

(Уроки 4—6)

Слова, описывающие врачебные науки и специальности. Термины, описывающие специалистов по женским, детским, кожным болезням, болезням опорно-двигательной системы, сердца, нервным, умственным и душевным расстройствам. Как путем внутренней дисциплины и самоконтроля уверенно овладеть новым, расширенным словарным запасом.

Глава 5. Как говорить о разных специалистах 101

(Уроки 7—10)

Слова, описывающие разнообразные профессии, в том числе и связанные с умственным трудом, ногами, зубами, зрением, почерком, старением и пр. Как понять, что все чаще и чаще обращаешь внимание на вновь встречающиеся новые слова.

Глава 6. Как говорить о науке и ученых 135

(Уроки 11—13)

Слова, описывающие специалистов, исследующих человеческое развитие, небо, землю, растительную и животную жизнь, насекомых, слова и языки, общественное устройство. Список книг по психологии, которые значительно расширят ваши знания в области как новых слов, так и новых идей, а также улучшат понимание вами окружающих и самих себя.

Глава 7. Как говорить о лжи и лжецах 167

(Уроки 14—17)

Слова, при помощи которых можно точно и осторожно классифицировать по типам различных лжецов и виды лжи. Также термины, относящиеся к областям искусства, славы,

реформ, наследия, времени, места, страдания и пр. Четыре долговременных преимущества, приобретаемые вами в ходе работы над увеличением активного словарного запаса.

Глава 8. Как проверить свои знания:

тест 1 на усвоение материала 198
(Урок 18)

Тест из 120 пунктов на усвоение материала первой части.

Часть вторая

УСКОРЕНИЕ

Глава 9. Как говорить о действиях 207
(Уроки 19—23)

Глаголы, точно описывающие различные виды человеческой деятельности. Отступление в область выразительных эпитетов для понятий из областей добра и зла, делания, говорения, желания и стремления. Новые доказательства того, что менее чем за несколько недель можно выучить больше новых слов, чем взрослый человек в среднем усваивает за целый год.

Глава 10. Как говорить о различных особенностях речи 256
(Уроки 24—27)

Слова, подробно описывающие все оттенки и особенности речи и молчания. Еще несколько книг, которые помогут вам быстрее усваивать новые слова и идеи.

Глава 11. Как оскорбить врага 297
(Уроки 28—31)

Слова, предназначенные для описания противной училки, подлизы, вруна, истерички, ура-патриота, одноклассника-тупицы, притворщика, скандалиста и пр. Отступление в область слов, относящихся к отцам и матерям, убийствам всевозможных видов, сексуальным фантазиям, а также различным маниям и фобиям. Журналы, которые могут помочь вам в накоплении активного словарного запаса.

Глава 12. Как подольститься к другу 354
(Уроки 32—37)

Слова, описывающие дружбу, энергию, честность, открытие, смелость, очарование, утонченность и пр. Отступление в область сильных эпитетов, предназначенных для описания процессов еды и питья, веры и неверия, внешнего вида, зрения, реакции на настоящее, прошлое и будущее, жизни в городе и стране. Как усвоенные вами новые слова начинают влиять на вашу психику.

<i>Глава 13. Как проверить свои знания:</i>	
тест 2 на усвоение материала	403
(Урок 38)	
Тест из 120 пунктов на усвоение материала второй части.	

Часть третья
ПОБЕДНЫЙ ФИНИШ
С ЧУВСТВОМ ГЛУБОКОГО УДОВЛЕТВОРЕНИЯ

<i>Глава 14. Как говорить о привычных предметах и явлениях</i>	411
(Уроки 39—41)	

Слова для описания богатства и бедности, прямых и косвенных проявлений чувств; как не называть вещи своими именами; навыки ни к чему не обязывающей легкой болтовни; термины, предназначенные для описания животного удовлетворения, тоски по дому, мясоедства и различных секретов и тайн. Отступление в область слов, описывающих различные виды доброты, затертые словесные обороты, сходство людей с различными животными, звуки и пр. Как реагировать на незнакомые слова, встречающиеся в тексте.

<i>Глава 15. Как говорить о происходящем</i>	461
(Уроки 42—44)	

Глаголы с оттенками усталости, критики, самопожертвования, повторения, умственного тупика, претензии на значительность, намека, успокоения, симпатии, нерешительности и пр. Как расширить свой словарный запас, «копаясь в мозгах» своих друзей.

<i>Глава 16. Как говорить о различных характеристиках личности</i>	487
(Уроки 45—46)	

Прилагательные, предназначенные для описания лживого самоуничижения, неудовлетворенности, снобизма, ухаживания за женщиной, финансовых трудностей, грусти и пр. Как расширение активного словарного запаса меняет общий интеллектуальный климат вашей жизни.

<i>Глава 17. Как проверить свои знания:</i>	
тест 3 на усвоение материала	505
(Урок 47)	

Тест из 120 пунктов на усвоение материала третьей части.

<i>Глава 18. Как проверить свои навыки начинающего эпимолога</i>	511
Ответы на вопросы повышенной сложности из глав 3—7, 9—12, 14—16.	

*Глава 19. Как не перестать расширять
свой активный словарный запас* 532
Пять простых, но жизненно важных шагов, которые вам необходимо предпринять, чтобы ваш словарный запас постоянно увеличивался. Он продолжит расти, только если вы продолжите поиск новых идей. Только так можно обрести уверенность в успехе.

Приложение. Несколько экзотических фобий 535

КОРОТКИЕ ПЕРЕРЫВЫ

1. *Проверьте свою грамматику* 71
Тест из 30 предложений, чтобы проверить, правильно ли вы употребляете слова. Какой у вас уровень владения английским языком — средний, выше среднего или почти отличный?
2. *Несколько замечаний о современной речи* 95
Грамматически речь с каждым днем становится все более и более либеральной, но не является ли ваша речь безграмотной или чересчур загрязненной диалектизмами? Простые правила верного употребления пятнадцати выражений.
3. *Как меняется грамматика* 128
Грамматика в своем развитии следует за речевыми особенностями образованных людей. Каковы же особенности вашей речи? Например, как вы произносите эти девять простых выражений?
4. *Как не стать туристом* 162
Нет особой необходимости говорить всегда уж слишком правильно, но удается ли вам избегать в своей речи варваризмов и нелитературных выражений?
5. *Как говорить естественно* 250
Еще девять выражений, с которыми следует быть осторожнее.
6. *Вам всегда удается подобрать нужное слово?* 294
Двадцать пять предложений для проверки ваших вновь обретенных знаний в области употребления активного словарного запаса.
7. *Происхождение некоторых интересных слов* 351
Как слова образуются от человеческих имен и географических названий.

8. *Как писать слова* 450
Вы избавитесь от всех орфографических ошибок: нужно просто знать несколько уловок.
9. *Тест на правописание* 485
Докажите, что с орфографией у вас уже почти все в порядке.
10. *Еще один тест на правописание* 503
Еще один тест, который должен заставить вас навечно запомнить правильное написание обиходных, но сложных слов.

КАК НАИБОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТОЙ КНИГОЙ

1. Это не книга для чтения...

Не читайте эту книгу!

Наоборот — *работайте с ней! Пишите в ней, разговаривайте с ней вслух, огрызайтесь на нее, действуйте ручкой и карандашом, голосом — а не только глазами и мозгами!*

Обучение, *настоящее обучение*, возможно только при условии *активного участия* в нем обеих сторон.

Как только увидите в какой-нибудь главе новое для себя слово, *произнесите его вслух!* (Правильно произнести новое слово поможет вам транскрипция. Система транскрипционных значков подробно объясняется в уроке 2.)

Выполняя упражнения на сопоставление, например, слов и определений, пользуйтесь ручкой или карандашом. *Записывайте свои ответы!* (Как только вы их все написали — немедленно проверьте свои знания по ключу, который следует практически за всеми упражнениями.)

Выполняя упражнения, где нужно указать «да — нет», «верно — неверно», «синонимы — антонимы», *пользуйтесь ручкой или карандашом для записи своего варианта ответа на вопрос*, а когда завершите упражнение — проверьте его по ключу.

Выполняя упражнения, где от вас требуется написать слова, отвечающие тем или иным определениям, *записывайте свои ответы*, а потом проверьте их по ключу, одновременно убеждаясь в правильности самого ответа и написания слова.

Выполняя упражнения «Этимологического обзора», вписывайте только слова английского языка с заданными приставкой, корнем или суффиксом; используйте для этого слова, рассмотренные в соответствующей главе. (Хотите — можете сами придумывать слова.)

Особое внимание уделяйте обзорным упражнениям в конце каждой главы. Вы еще не забыли изученные в ней слова? Помните ли вы значения всех корней, изученных ранее? Эти обзорные упражнения служат не только лучшему усвоению материала только что изученной главы, но и невольному повторению всего прошлого материала, в полном овладении которым вы все еще сомневаетесь.

2. Овладейте фонетической транскрипцией!

Произносить слова *громко и правильно* — это наполовину выполнить задание по изучению новых слов и обрести уверенность в себе. Каждое изучаемое слово записывается в этой книге системой транскрипционных значков, показывающих, как именно оно произносится правильно. Так что хорошенъко выучите правила фонетического письма!

A. Запомните значок «е».

Практически в каждом английском слове, состоящем из двух и более слогов, содержится этот звук, произносящийся *очень быстро и тихо*. Например:

Linda spoke to her mother about a different idea she had.

→ Read the previous sentence aloud at *normal conversational speed*.

Прочтите это предложение еще раз. Послушайте, как звучат *-a* в слове *Linda*, *-er* в слове *mother*, *-er* и *-ent* в слове *different*, а также *-a* в слове *idea*.

Очень быстро и тихо, правда ведь?

В виде фонетической транскрипции эти слова выглядят следующим образом:

1. <i>Linda</i>	LIN'-de
2. <i>mother</i>	MUTH'-er
3. <i>about</i>	e-BOWT'
4. <i>different</i>	DIF'-er-ent
5. <i>idea</i>	i-DEE'-e

Символом «е» обозначается короткий и тихий гласный звук, встречающийся во всех пяти вышеприведенных словах.

А теперь давайте вернемся к предложению, отмеченному стрелкой. Выделенные курсивом слова транскрибируются следующим образом:

1. <i>previous</i>	PREE'-vee-es
2. <i>sentence</i>	SEN'-tens
3. <i>aloud</i>	e-LOWD'
4. <i>normal</i>	NAWR'-mel
5. <i>conversational</i>	kon'-ver-SAY'-shen-el

Значок «е» вы будете встречать практически в каждом слове в этой книге. Произнесите выделенные курсивом слова вслух и несколько раз повторите их, прислушиваясь к себе, правильно ли вы произносите звук, обозначенный значком «е».

Б. Далее, давайте разберемся с ударениями.

Посмотрите на слово под номером 5 в вышеприведенной таблице: *conversational* — kon'-ver-SAY'-shen-el. Отметьте про себя, что в этом слове два значка ударения — один на kon', а второй — на SAY'. Но при этом слог kon записан строчными буквами, а SAY — прописными. Под ударением находятся оба слога, но тот из них, который записан прописными буквами, звучит громче и отчетливее записанного строчными. Произнесите слово *conversational* еще раз, четко соблюдая это различие.

Произнесите эти слова из главы 3 вслух, следя за различным произношением слогов, записанных прописными и строчными буквами:

1. <i>egomaniacal</i>	ee'-gō-me-NĪ'-e-kel
2. <i>altercation</i>	awl'-ter-KAY'-shen
3. <i>anthropological</i>	an'-thre-pe-LOJ'-e-kel

В. Следите за правильным произношением звука [s].

Звук [s] всегда является глухим шипящим, как, например, в словах *see, some, such*. После -n вы обычно произносите s звонче, потому что в конце слова сочетание -ns чаще всего произносится как [nz], например, в словах *wins, tons, owns* и т. п. (Произнесите эти слова вслух. Слышиште звук [z]?) *Боритесь с искушением!* Буква s всегда обозначает глухой шипящий звук!

Прочтите вслух:

- | | |
|------------------------------------|----------------|
| 1. <i>ambivalence</i> ¹ | am-BIV'-e-lens |
| 2. <i>affluence</i> | AF'-lōō-ens |
| 3. <i>opulence</i> | OP'-ye-lens |
| 4. <i>sentence</i> | SEN'-tens |

Г. Значок «ī» всегда произносится как еуе, рифмуясь с *high*, *sigh*, *my* и т. п., вне зависимости от положения в слове. Например:

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1. <i>fights</i> | FĪTS |
| 2. <i>spy</i> | SPĪ |
| 3. <i>malign</i> | me-LĪN' |
| 4. <i>civilize</i> | SIV'-e-līz' |

А значок «j» (без черточки) всегда произносится как в словах *it*, *sit*, *pitch*.

Д. Все значки, обозначающие согласные звуки, произносятся точно так же, как соответствующие буквы алфавита.

Кроме значка «g», который всегда произносится как в словах *give*, *girl*, *get*, *go*.

- | | |
|-----------------|----------|
| 1. <i>agree</i> | e-GREE' |
| 2. <i>pagan</i> | PAY'-gen |
| 3. <i>again</i> | e-GEN' |

Е. Гласные звуки произносятся так:

ЗНАЧОК	ПРИМЕР
1. А, а	<i>cat</i> (KAT)
2. Е, е	<i>wet</i> (WET)
3. И, і	<i>sit</i> (SIT)
4. О, о	<i>knot</i> (NOT)
5. У, у	<i>nut</i> (NUT)

¹ Все необычные или незнакомые слова в этой книге объясняются в последующих главах.

6. AH, ah	<i>martinet</i> (mahr'-te-NET');
7. AW, aw	<i>for</i> (FAWR); <i>incorrigible</i> (in-KAWR'-e-je-bel)
8. AY, ay	<i>ate</i> (AYT); <i>magnate</i> (MAG'-nayt)
9. EE,ee	<i>equal</i> (EE'-kwel); <i>clandestinely</i> (klan-DES'-ten-lee)
10. Ā, ā	<i>toe</i> (TĀ); <i>concerto</i> (ken-CHUR'-tā)
11. ĒĒ, ēē	<i>book</i> (BĒĒK); <i>prurient</i> (PRĒĒR'-ee-ent)
12. ĒĒ, ēē	<i>doom</i> (DĒĒM); <i>blue</i> (BLĒĒ)
13. OW, ow	<i>about</i> (e-BOWT')
14. OY, oy	<i>soil</i> (SOYL)
15. ING, ing	<i>taking</i> (TAYK'-ing)

Ж. Значком «th» обозначается глухой межзубный звук, как в слове *thing*; значком «t̥h» обозначается звонкий межзубный звук, как в слове *this*.

3. Существуют слова, по-разному произносящиеся на востоке и западе страны.

В Нью-Йорке и его окрестностях, в Нью-Джерси и некоторых других восточных штатах *-ar*, *-er*, *-or*, *-off*, *-aw* произносятся несколько иначе, чем на Среднем и Дальнем Западе страны.

В Нью-Йорке, например, слова чаще всего произносят так:

orange	AHR'-enj
talk	TAWK
coffee	KAW'-fee
sorority	se-RAHR'-e-tee
incorrigible	in-KAHR'-e-je-bel
disparage	dis-PAR'-ej (А как в слове HAT)
merry	MER'-ee (Е как в слове WET)
marry	MAR'-ee (А как в слове HAT)
astronaut	AS'-tre-nawt
Harry	HAR'-ee (А как в слове HAT)

А на Среднем и Дальнем Западе те же самые слова звучат уже по-другому:

orange	AWR'-enj
talk	TOK
coffee	KOF'-ee
sorority	se-RAWR'-e-tee
incorrigible	in-KAWR'-e-je-bel
disparage	dis-PAIR'-ej
merry	MAIR'-ee
marry	MAIR'-ee
astronaut	AS'-tre-not'
Harry	HAIR'-ee

Различия эти не настолько принципиальны, чтобы человек, выросший в Бронксе или Бруклине, не мог понять жителя Лос-Анджелеса или Сан-Франциско, — просто жители каждого из этих городов думают, что жители другого говорят с акцентом.

В Калифорнии, например, слова *Mary*, *merry*, *marry* звучат практически одинаково, в то время как в Нью-Йорке — абсолютно по-разному.

(Ну вот, например, если на минуту позволить себе быть сексистом: когда на Манхэттене мужчины на вечеринке кричат: «Let's all make merry!» — присутствующие там девушки по имени Мэри не ощущают с их стороны угрозы повального изнасилования.)

Во всей этой книге записанные транскрипционными знаками слова приведены в западном варианте произношения, особенности которого перечислялись выше. Сделано это потому, что я сам прожил в окрестностях Лос-Анджелеса более четырнадцати лет, а потому мне пришлось переучиваться говорить (я ведь приехал из Нью-Йорка, где родился и жил до 1964 г.), чтобы друзья и соседи перестали издеваться над моим произношением.

Оба варианта произношения одинаково правильны и благозвучны. По всей стране произношение варьируется не только от региона к региону и от штата к штату, но и от города к городу внутри одного штата! Эти различия очень незначительны и едва заметны, но опытный специалист по одному только произношению без труда определит, где человек родился, вырос и проживает, с точностью до четырех миль.

Если вы привыкли в восточном варианту произношения, для вас все же не составит труда приспособить транскрипцию таких слов, как *sorority*, *incorrigible*, *disparage*, *astronaut* (все незнакомые слова объясняются в последующих главах) к своим привычкам и речевым особенностям.

4. Зачем нужна этимология?

Наука этимология (*etymology* [et-e-MOL'-e-jee]) исследует происхождение слов.

Зная значение корня слова (например, латинского корня *ego*, означающего «я»), вы гораздо легче запомните все слова, происходящие от этого корня.

Выучите значение корня — и вы тут же усвоите от десяти до двадцати новых слов, происходящих от этого корня.

Стоит вам только запомнить значение корня *ego* — и для вас уже не составит никакого труда запомнить такие слова, как *egocentric*, *egomaniac*, *egoist*, *egotist*, *alter ego*.

Выучите корень *anthropos* («человек» по-гречески) — и вы раз и навсегда усвоите значение таких слов, как *anthropology*, *misanthropy*, *anthropoid*, *anthropocentric*, *anthropomorphic*, *philanthropy*, *anthropophobia*. Ведь как только вы увидите в новом слове корень *anthropo-*, вы уже хотя бы отчасти будете понимать его значение.

Этимологический подход к изучению новых слов включает в себя:

- изучение приставок, суффиксов и корней;
- «вычисление» значения новых слов при понимании их структуры и значения составляющих их частей;
- приобретение навыков правильного «строительства» новых слов на основе изученных значений их составных частей;
- приобретение навыков производства глаголов от существительных, глаголов и существительных — от прилагательных, прилагательных — от существительных и т. п., — причем навыков делать это *правильно*.

Освойте этимологию — и вы будете гораздо чаще чувствовать себя «в своей тарелке», сталкиваясь с новыми словами, вы будете пользоваться ими гораздо увереннее; вы сможете понимать значение множества новых слов которые услышите или прочтете, даже если никогда прежде не встречались с ними в жизни.

Вот поэтому лучше всего использовать именно этимологический подход¹ к изучению новых слов — и вы сами это поймете, как только приступите к изучению главы 3.

5. Что такое «существительные», «прилагательные» и «глаголы»?

Да вы сами, наверное, это знаете.

Но если нет — вы все равно сумеете за пять минут выучить определения этих частей речи (хотя в книге постоянно употребляются термины *форма существительного, форма прилагательного, глагольная форма*).

А. Существительное (*noun*) — это слово, которому могут предшествовать слова *a, an, the, some, such, my*.

An *egoist* (*noun*)

Such *asceticism* (*noun*)

The *misogynist* (*noun*)

(Обычно существительные заканчиваются суффиксами *-ness, -ity, -ism, -y, -ion* и т. п.)

Б. Глагол (*verb*) — это слово, которое можно подставить во фразу «Let us _____.». Глагол может стоять в форме прошедшего времени (*past tense*).

Let us *equivocate* (*verb*) — past tense: *equivocated*.

Let us *alternate* (*verb*) — past tense: *alternated*.

Let us *philander* (*verb*) — past tense: *philandered*.

(Как вы убедитесь впоследствии, глаголы чаще всего оканчиваются суффиксами *-ale, -ize, -fy*, и т. п.)

В. Прилагательное (*adjective*) — это слово, которое можно подставить во фразу «You are very _____.».

You are very *egoistic* (*adjective*).

You are very *introverted* (*adjective*).

¹ Ученые-латинисты, наверное, заметят, что чаще всего я употребляю латинские глаголы в первом лице единственного числа (*verto* — «я поворачиваю»), но при этом называю эту форму инфинитивом (*ver-to* — «поворачивать»). Так я поступаю по двум причинам: 1) слово *verto* неспециалисту проще произнести, чем настоящую форму латинского инфинитива — *verttere* (WAIR'-te-ray); 2) когда я сам учил латынь пятьдесят лет назад, просто принято было первой формой глагола считать первое лицо единственного числа настоящего времени.

Если вы не ученый-латинист, вам и читать это примечание не следует. Если вы его уже прочли — забудьте!

You are very *misogynous* (adjective).

(Как вы убедитесь впоследствии, прилагательные чаще всего оканчиваются суффиксами *-ic*, *-ed*, *-ous*, *-al*, *-ive* и т. п.)

Г. Наречия (*adverbs*) чаще всего формируются путем прибавления суффикса *-ly* к прилагательным: *misogynous* — *misogynously*, *educational* — *educationally* и т. п.

(Вот и все! Ну как, уложились в пять минут или десять?)

6. Как достигнуть наивысших результатов?

Если вы намерены воспользоваться этой книгой всерьез (то есть усвоить до тысячи новых слов, запомнить их все-рьез и надолго, а потом уже никогда не прекращать расширять свой словарь за счет все новых и новых слов, постоянно усваивая их из окружающего мира и накрепко сокрания в памяти и постоянно используя в устной и письменной речи), мне кажется, вам следует воспользоваться следующими простыми, но неизменными законами усвоения нового материала:

A. Составьте расписание уроков.

Начиная с главы 3 каждая глава будет разделена на так называемые «уроки». На изучение каждого из уроков вам потребуется от получаса до полутора часов, в зависимости от объема материала и вашей индивидуальной скорости усвоения.

За одно занятие выполняйте по одному-два урока, можно и три, если вам все удается и если вам самому это интересно, но обязательно решите для себя, заканчивая изучение уроков, когда именно вы снова возьмете в руки книгу, чтобы продолжить. (Несколько позже я вернусь к этому совету, потому что считаю его крайне важным для всего процесса обучения.)

B. Не спешите — руководствуйтесь своим индивидуальным темпом.

Обучение у всех происходит с разной скоростью. И те, кто учится быстро, ничем не лучше тех, кто учится медленно; главное здесь — конечный результат, а не затраченное время.

В. Обзорная проверка.

Начиная новый урок, сначала возвратитесь к пройденному материалу (обычно это упражнения под заголовками «Вспомните слова» или «Обзор главы»), выполните эти упражнения и проверьте степень усвоения материала — быстро ли вам удается вспомнить новые слова через день-два?

Г. Проверьте себя.

Когда вы отвечаете на вопросы тестов на усвоение материала под номерами 1, 2 и 3, вашей целью не является получение ученой степени, вы не ставите под угрозу свою честь, скорее вы просто выясняете, где у вас слабые места, если они есть; определяете, как ликвидировать их, но самое главное — испытываете чувство удовлетворения отличным выполнением нелегкого труда. (В учении так же важно не столько участие, сколько победа.)

Не премините воспользоваться для проверки своих знаний как этими тестами, так и многочисленными упражнениями в тексте книги. Никто не совершенен, нет двух таких человек, которые учились бы с совершенно одинаковой скоростью. Определите для себя оптимальный темп обучения и его технику, а потом неукоснительно стремитесь использовать все свои реальные, спящие и потенциальные возможности.

Но важнее всего (о чем я обязательно напомню вам еще несколько раз в последующих главах) — составьте расписание уроков и не отклоняйтесь от него!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В силу сравнительной бедности английского языка я на страницах этой книги часто пользуюсь местоимениями мужского рода (*he, him, his*) там, где по идеи следовало бы указывать местоимения также и женского рода (*he/she, him/her, his/her*), но это делается только для того, чтобы не утяжелять стиль книги.

И вообще, местоимения мужского рода (*he, him, his*) не предназначены для определения только лиц мужского пола; они вполне могут выступать в роли местоимений общего рода.